

# Hội thảo phòng chống thiên tai cho người nước ngoài năm 2018

## Bảo vệ tính mạng khỏi những thảm họa thiên nhiên

Hãy tham gia ngay cả khi bạn không hiểu tiếng Nhật  
(có kèm phiên dịch viên tiếng Anh, Trung, Việt, Bồ Đào Nha)

Hãy chuẩn bị để đối phó với  
những thảm họa thiên nhiên có  
thể xảy ra trong tương lai!

Phát biểu “**Đề bảo vệ tính mạng quý giá**”

**Tổ chức NPO Rescue Stockyard**

**Chủ tịch**

**Ông Kurita Nobuyuki**

Áp dụng những bài học từ thiên tai trong quá khứ vào  
thực tiễn xây dựng xã hội hiện đại

**Trải nghiệm thực tế**

**四季防災館** (Phòng chống thiên tai bốn mùa)

*Trải nghiệm động đất và lũ lụt. Di chuyển  
miễn phí bằng xe buýt.*

Bản dịch của tờ rơi có thể xem tại trang chủ của TIC

<http://www.tic-Toyama.or.jp>

Thời gian

(C.Nhật) 7/10 14:00 – 17:00

Địa điểm

**富山国際会議場** (Hội trường hội nghị quốc tế Toyama)

〒930-0084富山市大手町1番2号

**四季防災館** (Phòng chống thiên tai bốn mùa)

〒939-8241富山市惣在寺1090-1

Lệ phí

Miễn phí (30 người)

Đăng ký tham gia

Đăng ký theo **mẫu ghi trên tờ rơi**  
hoặc theo **E-mail**

Hạn đăng ký: 28/9 (thứ Sáu)

Thắc mắc liên hệ

**Trung tâm quốc tế Toyama**

〒930-0856 富山市牛島新町5-5

TEL 076-444-2500 FAX 076-444-2600

E-mail [tic@tic-toyama.or.jp](mailto:tic@tic-toyama.or.jp)

Chủ tọa Trung tâm quốc tế Toyama

Hỗ trợ Tỉnh Toyama, thành phố Toyama  
(dự tính)

Tới: FAX 076-444-2600  
E-mail [tic@tictoyama.or.jp](mailto:tic@tictoyama.or.jp)

**Phiếu đăng ký**

※Tất cả thông tin bạn cung cấp sẽ được quản lý và sử dụng cho hội thảo

Họ và tên (フリガナ)	
Quốc tịch	
Địa chỉ	
Số điện thoại	
E-mail	